

Návod k použití

deconex® FOAM PLUS

**Pěna pro dezinfekční předúpravu –
enzymatická**



Zamýšlené použití

Pěna ve spreji připravená k použití pro ruční, dezinfekční a antikorozi předúpravu neinvazivních, termostabilních zdravotnických prostředků, tj. obnovitelných chirurgických nástrojů, MIS a robotických nástrojů a jejich příslušenství, za účelem zjednodušení následného čištění.

Pro namáčení MIS a HF nástrojů, zejména jejich pracovních hrotů, v tekutém, neředěném produktu.

Baktericidní, kvasinkocidní, virucidní aktivita proti zapouzdřeným virům.

Pro profesionální uživatele.

Aplikace a dávkování

Prostředek deconex® FOAM PLUS je připraven k použití a nastříká se přímo na nástroje jako pěna, např. pomocí pěnové rozprašovací hlavice. Aplikace by se měla provádět v kapalino-těsné, uzavíratelné nádobě okamžitě po použití nástrojů. Uzavřete nádobu pro bezpečnou přepravu.

Pro dosažení optimálního účinku předúpravy a dezinfekce zajistěte, aby byly nástroje zcela pokryty a navlhčeny pěnou.

MIS a HF nástroje nebo jejich pracovní hroty lze ošetřit vložením do prostředku deconex® FOAM PLUS v tekuté formě.

Nástroje pak musí být odeslány do běžného procesu přípravy.

Nutnost opláchnutí prostředku deconex® FOAM PLUS před strojovou přípravou je nutné individuálně ověřit podle místních podmínek.

Kontraindikace

Žádné

Účinnost dezinfekce podle EN 14885

Spektrum účinku a metoda	Kontaktní doba
Baktericidní aktivita (EN 13727, EN 14561)	5 minut
Kvasinkocidní aktivita (EN 13624, EN 14562)	5 minut
Virucidní aktivita proti zapouzdřeným virům	
Suspenzní test (EN 14476)	5 minut
Test nosiče zárodků (EN 17111)	15 minut

Test byl proveden s vodou standardizované tvrdosti (30 °fH nebo 16.9 °dH / 300 ppm CaCO₃) a vysokým zatížením.

Důležité pokyny



Před každou aplikací si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej.



Symbol označuje bezpečnostní pokyny – bezpodmínečně prosím dodržujte.



Používejte ochranu očí



Používejte ochranu rukou

deconex® FOAM PLUS

Chemicko-fyzikální údaje

Hodnota pH	cca 7.8
hustota	cca 1.0 g/mL
Vzhled/barva	průhledná modrá

Přísady

Prostředek 100 g deconex® FOAM PLUS obsahuje:
0.26 g N-(3-aminopropyl)-N-dodecylpropan-1,3-diaminu

0.22 g N,N-didecyl-N-methyl-poly(oxyethyl)
amoniumpropionátu

Pomocné látky: Enzymy (proteáza), povrchově aktivní látky,
parfém, barvivo

Doporučení aplikace

Před aplikací přípravku deconex® FOAM PLUS dodržujte specifikace pro osobní ochranné prostředky.

Prostředek deconex® FOAM PLUS jako pěna ve spreji

1. Odstraňte šroubovací uzávěr z 0.5 L lahve a našroubujte dodanou pěnovou rozprašovací hlavici. Zkontrolujte, zda je pěnová síťka na svém místě a zda rozprašovací hlava funguje, jak má (zda se tvoří pěna).

Pro použití pěnových rozprašovačů jsou k dispozici větší nádoby. Vhodnost a snášenlivost je nutné individuálně ověřit u příslušného pěnového rozprašovače podle údajů výrobce.
2. Nástroje s panty otevřete. Vícedílné nástroje odmontujte podle údajů výrobce. Nástroje vložte do síťových misek pro čisticí a dezinfekční zařízení.
3. Umístěte síťový podnos s nástroji do kapalnotěsné uzamykatelné nádoby, jako je přepravní nádoba, a zcela ji postříkejte prostředkem deconex® FOAM PLUS.
4. Uzavřete přepravní kontejner a přepravte jej do jednotky AEMP. Vyčkejte alespoň po dobu působení. Delší doby působení (až 72 hodin) účinek prostředku deconex® FOAM PLUS nezhoršují.
5. V jednotce AEMP otevřete přepravní nádobu a síťové misky s nástroji odešlete ke strojové (nebo ruční) přípravě. Ruční oplach přípravku přispívá ke stabilitě procesu strojového čištění. Nezbytnost je třeba posoudit individuálně na základě místních podmínek.

Složité nástroje, zejména nástroje s dutinami, je dle potřeby nutné předem očistit ručně podle údajů výrobce.

6. Přepravní nádobu vypláchněte a ručně nebo strojově vyčistěte nebo připravte.

Vložení HF a MIS nástrojů do tekutého prostředku deconex® FOAM PLUS

1. Prostředek deconex® FOAM PLUS naplňte do vhodné stabilní nádoby, např. z ušlechtilé oceli, skla nebo vhodného plastu.
2. Pracovní hroty HF nebo MIS nástroje vložte do tekutého prostředku deconex® FOAM PLUS. Nádobu dle možnosti za účelem přepravy uzavřete. Vyčkejte alespoň po dobu působení.
3. Nástroje v jednotce AEMP předem ručně očistěte podle údajů výrobce a odešlete je k ruční nebo strojové přípravě.
4. Nádobu vypláchněte a ručně nebo strojově vyčistěte popř. připravte.

Materiálová snášenlivost

- » Vhodné pro: Ušlechtilá ocel, (eloxovaný) hliník, polyoxymethylen (POM), polyethylen (PE), polyamid (PA) a polyvinylchlorid (PVC)
- » Není vhodné pro polyetherimid (PEI), polymethylmetakrylát (PMMA, akrylové sklo) a polyfenylsulfon (PPSU).

Pro informace o materiálech, které nejsou uvedeny, kontaktujte svého místního prodejního partnera nebo Borer Chemie AG.



Bezpečnostní pokyny

- Není vhodný pro konečnou dezinfekci.
- Používejte pouze nepoškozené a originálně uzavřené nádoby.
- Neotevírejte, pokud je nádoba nafouklá.
- Nepoužívejte, pokud produkt změnil barvu.
- Nepoužívejte po uplynutí data použitelnosti.
- Nepoužívejte zablokované nebo jinak nefunkční stříkací hlavy.
- Nemíchejte s jinými produkty nebo zbývajícím množstvím.
- Pouze pro jednorázové použití.
- Přísady mohou vyvolat alergické reakce.
- Používejte pouze v dostatečně větraných místnostech.
- Zabraňte tvorbě aerosolů a nevdechujte je.
- Dodržujte pokyny v bezpečnostním listu, abyste zajistili bezpečnost práce.

Skladování a přeprava

Prostředek deconex® FOAM PLUS skladujte při teplotách 5 až 25 °C a chraňte před slunečním světlem.

Tento zdravotnický prostředek je citlivý na mraz. Kdykoli je to možné, zabraňte přepravě během chladného ročního období. V případě, že je přeprava v tomto ročním období nevyhnutelná,



advanced cleaning solutions

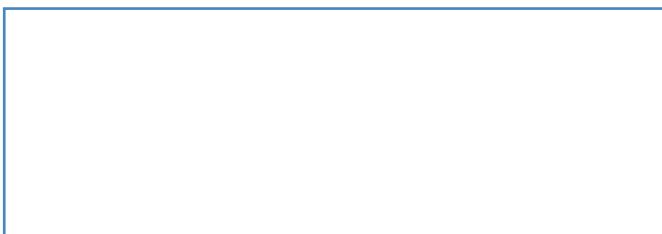
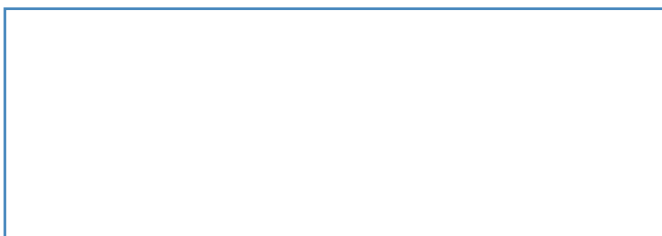
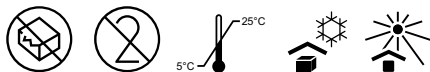
musí být produkt odeslán nákladním vozidlem / námořním kontejnerem, který je temperován na teplotu vyšší než 5 °C. Pro krátké přepravní doby pod 10 hodin a přepravní teploty, které neklesají pod -5 °C, lze k ochraně produktu alternativně použít tepelné ochranné kryty.

Respektujte informace o skladování a přepravě uvedené v bezpečnostním datovém listu.

Likvidace

Při likvidaci prázdných nádob a použitého produktu dodržujte místní předpisy o odpadech a odpadních vodách.

Pro správnou likvidaci nepoužitého produktu si prostudujte bezpečnostní datový list.



Popis použitých symbolů

Vysvětlení použitých symbolů naleznete v pictogramovém klíči na webové stránce:

<https://www.borer.swiss/downloadcenter>

Informace

Dodržujte pokyny k přípravě zdravotnických prostředků, které mají být ošetřeny, a také návody k použití zařízení používaných pro přípravu.

Před výměnou produktů kontaktujte místního prodejního partnera nebo společnost Borer Chemie AG.

Dodržujte zákonné, úřední a normativní specifikace pro zdravotnické prostředky.

Prázdné nádoby znovu nepoužívejte.

Pokud dojde k vážné nehodě s tímto produktem, je třeba ji nahlásit výrobci a příslušnému úřadu.

Nejnovější verzi a další jazykové verze tohoto dokumentu naleznete na této webové stránce:

<http://www.borer.swiss/en/download-center-medical>



Borer Chemie AG

Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland

Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90

office@borer.ch, www.borer.swiss

